

SINCE 2005
2013 vol. 19

天主教台灣明愛會
CARITAS-TAIWAN

泰北文教



「這是我們的國旗！」
一條過季的圍巾讓老校長激動了

本期目錄

- 02 台灣明愛會泰北文教
寒假福傳團啟程
- 04 愛在米索亞
- 08 在主愛中行走的旅程
- 12 泰北大谷地教學瑣記
- 16 山居歲月有真樂
- 18 2012不一樣的生命感動
- 20 寒風中的孤挺花
- 22 2012關愛泰北—
送你一對翅膀
- 26 又見萬養
- 29 國際志工泰北新體驗

■ 編審：馬麗文

發行人：黃兆明
郵政信箱：台北郵政第8-376號信箱
電話：(02) 2371-8510、2381-2140
傳真：(02) 2311-5124
地址：(100) 台北市中山北路一段2號9樓920室

郵政劃撥：19143701 號
戶名：財團法人台灣明愛文教基金會
<http://www.caritas.org.tw>
e-mail:cc@caritas.org.tw

敬請傳閱

台灣明愛會 泰北文教寒假福傳團 啟程 光仁中學志工團獻愛亦不落後

◎轉載自天主教周報 223 期第 11 版

由明愛會張正瑤老師率領的「泰北文教寒假福傳團」，1月7日第三度前往泰北作為期三周（1月7日~31日）的福傳關懷服務。參與志工多為新竹教區教友，因此去年12月26日特別恭請新竹教區大家長 李克勉主教於主教公署為團員主持「祝福派遣禮」。在隆重溫馨的禮儀中，李主教叮囑志工們要依靠天主的大愛，以信德的言語和愛德的行動，服務泰北山區的兒童、青少年學生及教師，李主教特

別為每位志工教師一一覆手祝福禮。

「祝福派遣禮」結束後，李主教親切地邀請團員們齊聚辦公室分享與共融。對這趟泰北行李主教表達其全力支持之意，並勉勵團員們，雖然泰北傳道工作資源匱乏，但仍要懷抱聖經中窮寡婦的精神——在不足之中傾力付出，更是天主所喜悅的！李主教也鼓勵團員多多構思，如何讓這趟泰北福傳及關懷更有成效，好使撒在泰北的福音種子能萌



● 李主教主持「祝福派遣禮」



● 李主教叮囑志工們：要依靠天主的大愛

芽開花並且結果，他更期許是項服務工作能持續不斷，並有更多人加入這愛的行列。

明愛會深耕泰北文教已 30 餘年，持續不斷深入泰北華校培育師資、關懷弱勢、認養孩童 1000 多位、認養教師 20 多位、發放助學金校舍補助金……。在這關懷服務的接觸中，張正瑤老師有感於泰北福傳的需要與寶貴，於 2010 年 12 月由張天麗老師邀集新竹區主內兄姐周桂英、戴文、許桂美、邱鈺祥、鄧嬋娟，隨張老師親赴泰北清邁、清萊、密豐頌三省山區福傳，巡迴各華人村落及少數民族村傳揚基督福音，為兒童、青少年學生及教師，講說聖經故事，教唱美妙聖歌，使讚美天主的歌聲迴盪在每座山頭！

這群志工教師連續第三年不畏辛勞寒冬，參與這項事工。而張正瑤老師今年特別喜樂，因為參與關懷泰北的朋友增加許多，除了原有五位主內姐妹同行外，還有板橋光仁中學由高益人、林世德兩位老師首次帶領 26 位高一的同學，1 月 29 日至 2 月 4 日期間將在泰北清邁龍傳村雲興中學、昌隆村華生小學服務，雖然時間不很長，但同學們的準備工作毫不含糊，有新年故事、成語接龍、歌唱舞蹈、團康活動、打球等等，還募集了文具等物資，讓整個光仁校園熱絡的動了起來……。

雖有萬全準備，然孩子們心中仍不免忐忑，為此張老師去年 12 月 28 日與光仁中學同學作行前座談時，首先叮嚀同學要保持身、心、靈的健康，才能以陽光般的心陪伴泰北青少年同學，一起看星星、看月亮，一起遊戲，一起讀書，分享讀書甘苦，談談未來夢想……雖然泰北、台北兩地客觀條件差異極大，但青少年陪伴青少年乃零距離的接觸，也是最溫馨、最溫暖的心靈相契，更有助於相互間的成長，與建立面對未來的信心。



無論是親赴泰北的，或是後勤支援的，所有志工團隊對泰北文教的關懷就宛如寒冬中的一股暖流，載承著天主滿滿的慈愛！

懇請主內兄姐們，同聲為泰北行的志工群祈禱！

期盼藉由天主的護祐、聖神的引領、李主教的祝福及眾教友的祈禱，使這趟泰北之行在平安、喜樂中，順利、圓滿、成功的光榮天主！✿

愛

在米索亞

◎米索亞組志工：張天麗老師 退休於新竹市立培英國中

每當我再度踏上泰北這塊土地，內心就有著三分激動，七分感謝！首先要感謝天主賞賜我健康的身體，其次要感謝高齡老母的鼓勵，當然還有先生女兒們的支持，最後更要感謝明愛會的妥善籌畫，如果沒有明愛會在泰北墾荒播種，持續耕耘，又豈有今日的泰北行呢！

熟識的友人常稱讚我深具愛心，不辭勞累，五度前往泰北服務，這，我真是承受不起。因為在泰北教育資源極度缺乏，師資又嚴重不足的情況下，以我在臺灣教育界數十年的教學經驗去服務他們，應屬輕而易舉之事；再說一年之中能有一段時日，遠離囂塵，置身於零廢氣、零噪音、零污染的鄉野田園——其實登臨泰北正是一大身心享受，像這種利人又利己的事，何樂而不為？

主曆 2012 年 3 月，明愛會開始例行招募泰北文教志工，我因不確定因素遲遲未能

決定參加與否。等到六月初，我打電話給張老師時，她已安排好所有定點服務的志工教師，於是將我編入領隊組中，我立即欣然接受，心想跟隨張老師到各組觀摩教學，也算是一種新的經驗。

不料，出發前一日，原本排定赴米索亞的兩位老師因流感之故無法成行，我臨時被告知遞補支援。哇！全能的天主！禰竟然成全我渴望定點服務的心願，也一併解決明愛會突如其來的窘境。主啊！我再一次感謝禰！

米索亞處於遼闊泰北的偏西位置，現代的名稱是「黎明新村」，「黎明」普通一詞，在當地卻別具一番氣象，有一種夜盡天明的新生活力。這裏百分之九十都是華人，身臨其境，渾然不覺人在異域他鄉。眼所見，耳所聞是那麼地熟悉親切，彷彿又重回兒時眷村的情景，這也是我對於異國泰北情有獨鍾的原因啊！

「泰北」的華裔學童，一方面要接受制式教育，白天到公立泰文學校就讀；一方面因上一輩不忍割捨祖先的文化臍帶，晚上得再赴華校學習華語漢字，可謂十分辛苦。

清晨六點半，楊校長就開車送學生上泰文學校，一趟又一趟，安頓學生就緒後，才跟我們共進早餐。校長親自出馬當司機，接送學生，對臺灣教育界來說，簡直難以置信，其中諸多時空因素，也頗令人感慨。

八點半我們開始執行暑期教師培訓工作，培德中學是全村僅有的一所華文學校，與鄰村也相隔遙遠，故接受培訓的教師寥若晨星，於是校長要求一些國小六年級因故未能進入泰文學校就讀的學生，一起加入培訓，我們先前雖然已排定課程，但經常得隨著學員的學習狀況而略作調整，其目的無非希望在有限的時間內，儘量滿足每一學員的需求。



●溫馨的一對一個別指導教授



●探訪認養學生家庭

十二點半下課後，我們逕往校長家用餐，因為辦學的校長同時也身兼辦事的村長，校長與夫人經常忙於村裏的各項事物，最近為一些發展觀光的建設工程，比如開車載運沙石之類的，所以特別支薪僱請村民為我們燒飯作菜，我們一下課即可享用營養美味的午餐，可真幸福呢。午餐過後，部分學員會來辦公室學習電腦，有些練習打字，有些練習上網，跟我同組的淑媛、凡儀老師都很有耐心地指導他們。

傍晚時分校長會抽空帶我們一起訪問學生家庭，去關懷明愛會所認養的兒童，那些兒童幾乎全都屬於傣族，跟華人一比，他們的經濟情況更為窘迫。事先我們並未通知他們要登門探訪，臨時一看每戶人家的環境都維護得非常整齊清潔，而且在謀生不易的困境中，還有雅興將觀賞性的園藝規畫得井然有序，美麗自然呢！



● 全校師生及村民合力來搬石頭打地基



● (上) 一棟前後各三間嶄新的教室
(下) 新宿舍



回顧 2009 年，我第一次到泰北漂排村服務，住的是一間原本堆置雜物的倉庫；第二次定點服務在密額村，住的是道濟中學楊老師家；而這次在培德中學住的卻是剛落成的嶄新宿舍，在泰北除非是略有規模的學校，像這樣小村小校能擁有宿舍還真稀奇啊！

校長告訴我們，今年一月明愛會來發放兒童認養金時，一併也撥給修繕校舍款項二十萬泰銖。之後，校長開始大刀闊斧地啟動修繕工程，並同時向校友募款，其間，校長親自開車從黎明新村經清邁轉抵曼谷，再往普吉島，由北而南，自山至海，千里跋涉，辛苦募得二十萬泰銖，這種精神心力真令人感動！校長正好又身兼村長，順勢發動全村一戶一丁，前來工地參與工程。全校師生，甚至連幼稚園小朋友也加入接力搬運石頭的行列，眾志成城，僅僅花費三個月的時光，即完成新教室六間、宿舍兩間。從募款、動員、施工到落成，堪稱一氣呵成。楊校長的魄力跟效率實在令人欽佩，也由此可見，全村對華文教育的高度向心力啊！

常有人問我，臺灣有很多偏遠山區也需要外界的支援服務啊，何必老遠到泰北去服務呢？每次我都很耐心地向他們說明，泰北華人既不能回到祖國的懷抱，也無力踏上美麗的寶島！他們迷失了國家歸屬感的方向，終其一生，恹恹惶惶寄人籬下，先天的條件已遠遠不如臺灣偏遠地區，那種處境不是我們所能想像的，能為他們的華文教育略盡棉薄之力，我內心感到很踏實！

每次遠赴泰北，我都深深感到不虛此行！✿

2013

泰北文教暑期師資班

徵尋志工教師啟事

昔日，也許您看過柏楊先生的「異域」，對泰北孤軍的忠膽義行聽聞一二……如今，散居泰北山頭孤軍下一代的華文教育，亟需您的參與、支持和鼓勵。

歡迎您加入 2013 年泰北文教暑期教師志工團，於今年七月隨「明愛會」親訪泰北，為當地華文教師傳道、授業、解惑，順道也看看泰北華校的硬、軟體實況。

看完『泰北文教』，如果，你已起心動念！何妨在主、客觀條件尚允許的情況下，接下這神聖的一棒，為自己的生命旅程留下不滅的雪泥鴻爪呢！

請您盡快和我們連絡——上網下載報名表

聯絡人：張正瑤

聯絡電話：02-2371-8510 分機 17

E MAIL：cc@caritas.org.tw

應徵對象：各級學校在職或退休教師

教學科目：國語注音、國語文、數學、英文、班級經營、生命教育、教育心理、中華才藝（書法、民族舞蹈、扯鈴、笛、跳繩）環保……等。

出團時間：2013年7月4日～7月29日

徵的就是你 等你來接棒

在主愛中行走的旅程

◎文／芒崗組志工：中華語文研習所 馬麗文老師

去年七月末，揮別劉家寨德中小學時，那顆飽漲著悶鬱燃燒又悸動的心，方漸漸平息！2012年7月4日「明愛會泰北文教志工團」又再度起航。素未謀面的家瓏、祐彰、錦文、佩寬與我，因著「明愛會」這個愛的團體，相知相惜，並在天主慈愛的引領下，遠赴芒崗文明中學，共度這盛夏豐碩喜樂的文化交流季！

此行寄宿於廖正良校長家中，晨起，自住所二樓陽台眺望文明中學，三合院式的校舍穩坐於山壑盆地中，灰瓦白牆在翠巒環繞、綠叢交映中，更添一分樸質。時而雲霧



● 懷仁堂吳偉立神父為芒崗組授旗

繚起，山嵐蒸雲，又愈現飄逸脫俗！寄寓期間廖校長可謂全家總動員：師母勤於灑掃內外，兒阿勇最擅調撥音響，媳婦阿英日煮三餐佳餚，孫女負責歌舞娛客，而廖校長算是一校之長兼撞鐘校工啦，對我們照顧得無微不至！

此行確是一趟在主愛中行走的旅程！被派為組長的我，原本滿心忐忑，行前光仁中學吳偉立神父、松山堂白納德神父都為我祝禱。來到芒崗方知廖校長和家瓏都是基督教友，自第一餐廖校長帶領的謝飯禱告始，天主的愛藉著一餐餐圍著圓桌的祈禱，就這般共融了彼此的心，一切就是求主帶領完全交託。感謝天主，原來當組長竟是這般輕鬆啊！

我喜歡廖校長孫女鎮日哼唱的聖歌：「耶穌愛我，我也愛你，就是這麼簡單……」當組長就是這麼簡單！有電腦高手祐彰老師帶來這一夏最夯的電腦及數學；有家瓏老師一筆一畫從零起步的書法課；有錦文老師口語表達自我推銷的廣告學；還有佩寬老師及我擔任的基礎國語，當然也少不了舒筋活骨的舞蹈課。這樣的絕妙組合，讓我有著一派高枕的無後顧之憂！

先論電腦課吧！這祐彰老師的電腦課彷彿如天降甘霖。來自五所華校的研習老師們，無不將各校的、教會的、自家的電腦，及其諸般疑難雜症，一股腦兒地搬出來，並於正課之餘要求加課惡補各式操作、維修、軟體升級等技能。你不得不驚歎科技影響的無遠弗屆，也五體佩服泰北山頭教師們求知若渴的精神啊。

再說書法課吧！在泰北是買不到文房四寶的，更遑論揮毫運筆了。故家瓏老師將筆、墨、紙、硯一應俱全帶上山來，所有點、橫、豎、鉤一筆一畫從頭教起。從不諳執筆歪歪斜斜，至掌握竅門四平八穩，日有所進的那份成就喜悅之感油然而生！每到下課時分，總得三催四請：「下課囉，下課囉，快去洗筆呀！」學員們總是陶醉其中，欲罷不能啊！紛紛將字帖影印回家苦練，並且說：「中文老師不會寫書法，太汗顏

了！」
一位老師雖不必口若懸河，至少該口齒清晰、表情達意吧。錦文老師就是要訓練老師們的穩健台風和運辭能力；佩寬老師的國語課走傳統紮實風，講究點滴實力的累積；至於我編跳的「讚美之泉」、「那魯灣情歌」倒也頗得共鳴，跳得大夥揮汗如雨笑聲不斷！

課餘之暇，我們按圖索驥，探訪明愛會的認養兒童。美華小學規模雖具，孩子也較弱勢。一間間茅茨土房，點綴在青山綠野中祥和寧靜，然而一旦親臨，屋舍昏暗家徒四壁，黃土泥濘人雞混居……孩子去打工不在家，媽媽抱著歲餘妹妹橫臥在高腳茅屋內，屋角眠著半歲弟弟，雞群在屋下游走……我們的到來似乎有點突兀，屋子小



● 志工老師入班教學



● 造訪博愛小學

得訪客無法進身，媽媽下屋來說說丈夫的遠行、孩子的乖巧，有點無奈又似有一絲欣慰，卻沒有想像中該有的悲情！轉身時，我記住這位母親的眼神：請幫助我，但不要為我流淚！

依照往例，我們造訪研習老師的學校，看看他們實際上課狀況。博愛小學——有點紛亂的學校，莊嚴肅穆的教堂屹立校門口。此處是一處戒毒中心，亦收容了許多無家可歸的邊緣人，他們寄身在搖搖欲墜似比薩斜塔的竹屋裡；右翼是孤兒住的茅屋，暗無天日，我擔心孩子住在這兒有染病之虞；往內走是一排豬圈，往後是豬糞沼氣製作處，最終引進廚房替代瓦斯；至於學生上課的教室就是很克難的搭棚。高齡七十的黃校長也是牧師太太，牧師過世後她就獨挑大樑，真佩服她的勇氣啊！

明恩小學尹培科校長亦是明恩教會傳道人，是一位戒毒成功的更生人。這所迷你小學挨著少數民族「栗粟村」，星期六中午學校放學，學生直赴教會吃午飯，下午就上聖經課，似有安親班的功能，只是經費由外地教友支持。懷恩小學也是教會支持的學校，環境清幽，教學嚴謹。拜訪聖心中學，遇到去年來劉家寨上師資班的潤芝、吳惠和香香老師，久別重逢

大夥又抱又跳，開心不已！

駐點的文明中學是一所極具競爭力的學校，教學紮實，軟硬體皆優。大家長廖正良校長年近七旬，畢生奉獻華文教育。十年前明愛會志工老師來芒崗教「扯鈴」，廖校長一馬當先學得最專精，逢年過節帶著學生巡迴「美斯樂」，募得不少辦學基金。數年前又有老師來教南胡，本次結業式中唐詩吟唱，即由廖校長南胡伴奏，愈添思古之幽情。這位好學不倦、多才多藝的好校長，在這文化貧瘠的山頭把握每一次學習機會，以身作則親力親為，堪稱全校師生最佳典範，這也是文明中學日趨茁壯的主因吧！

美好的時光總是短暫的，要開始準備結業式了。除了電腦繪圖、書法、硬筆字……等展場布置，還要規畫儀式流程，安排節目。短短三星期多，好像上不了什麼課，但想想又還挺豐盛的。



●結業式 唐詩吟唱，廖正良校長胡琴伴奏。

雖無折柳，終須一別！美麗的山城——芒崗，讓我們互道珍重吧！當揮揮衣袖的那一刻，我確是把綠野山疇、宜人氣候、淳厚人情、琅琅書聲以及彼此深深的情誼，一併

放在胸口帶回來了——

芒崗的好朋友啊！咱們後會有期！✿



●結業式 頒發明愛會師資班結業證書。



●領隊組拜訪文明中學廖校長，並與芒崗組員合影。

泰北

大谷地

教學

瑣記

◎大谷地組志工：呂佳樺老師
服務於桃園大有國中

夜色漫上湖面

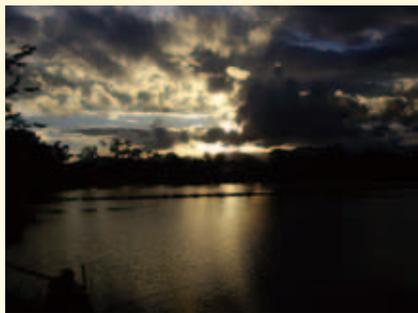
垂釣

湖底的渴

排空的

狂戀

～作於泰北大谷地龍鳳湖畔～



經常，我思考，在行有餘力之年，還能做什麼？一次偶然的機緣獲知天主教明愛會籌辦海外「泰北志工服務團」行之有年，當下心動，未等及「明愛會」發布 101 年招募泰北服務志工的訊息，年前就迫不及待「求機若渴」地先下載報名表，email 給明愛會的主辦人——張正瑤老師。確定要到泰北短期服務，身邊的親朋好友都現出驚訝的神情，異口同聲：「甘好？」因為包括我自己，對泰北的印象都還停留在蚊蚋叢生的蠻荒年代……風塵僕僕，帶著忐忑之心和滿懷熱情，7 月 4 日夜安抵泰北大谷地村，開始為期二十三天的駐區服務，腦海裡的泰北印象逐漸重新洗牌。

101 年明愛會規劃的「泰北文教服務」計有：米索比亞組、大谷地組、賀肥組、萬養組、芒岡組、劉家寨組，外加領隊組七個組別。大谷地組因研習學員較多，故編排了六位組員，陣容誠屬龐大。人多好辦



●領隊組與大谷地組志工及學員合影

事，大家懷抱著一股狂熱，透過兩次的行前會議，決定除了國語、數學兩門主科，另外還洋洋灑灑開出班級經營、環保教育、美術、唱遊、剪紙……，完全契合多元智能發展的特色。

瑞雪老師教授的課程無分感性或理性都極具特色！

她上低小數學，會親自製作教具（午後常見她默坐房間一隅低首勞作），讓原本枯燥的課程活潑生動且兼具美感。語文課，更擅長運用兒歌導入正音、朗讀，涵泳情意：

「當我還是娃娃／我的心裡只有媽媽／當我漸漸長大／我的心裡除了媽媽／還有星星月亮和花」歌唱中潛移默化的教化。

〈我的家〉：「看那邊／綠樹青山／風景宛如畫／一彎流水／幾支野花園著竹籬笆／籬笆裏／矮茅屋／就是我的家」短短幾句詞，勾畫一幅生動自然風景畫，她說這就是最佳的描景寫作呀！就這樣，課程總是在洋溢著歡樂的歌聲中結束。

瓊米老師是很有經驗的幼兒教育專家。由於我和瓊米老師的上課時段是重疊的，故一直無緣臨場親炙其授課魅力。倒是有一堂唱遊課讓我大開眼界，這課只有五十分鐘，先從帶動唱〈一隻牛要賣伍千塊〉很簡單的歌詞和動作開始，讓大家暖身也漸漸放下身段開始擺手、搖頭、扭腰；接著〈小陀螺〉需要更多活潑的

動作；到〈老母雞〉時，大家都熱身了，也愈來愈投入；中場十分鐘的「大風吹」，學員們跑出熱情活力，熱活了全場；玩到〈倫敦鐵橋垮下來〉，場面簡直快失序了，完全拋去規則——音樂停才垮橋，全員 high 到最高點，全場笑倒成一團；最後以一曲〈小白兔愛跳舞〉慢慢收攏每個人的腳步、心情，整整五十分鐘絕無冷場，人人敞開心懷。

秀琴老師教授的是高小語文課程，其教學設計涵蓋：字形辨別、成語繞口令、吉祥話、句型示例、標點符號、修辭、認識各類文體、閱讀測驗，基礎很紮實。學員皆反應會將所學帶到班級教學中，我想這就是志工老師最大的回饋了。

威仁老師教授國中數學，數學算式之於一般人，我想當如冰水之於烈火，是擦不出火花的吧！但陳老師卻能將一班學員收服於席下，個個時而翹首聆聽，時而斂眉深思，時而聚首論談，時而振筆直算，數學課程能有這番景致，教授者魅力自不在話下。



神貧的人是有福的，
因為天國是他們的。〔瑪五3〕

直笛王子——韋德老師講授高小數學，課堂上總是使盡渾身解數，解題條列不紊。此外，他的直笛教授更嘉惠所有學員，學員從頭學習看譜，吹基本音，從不成調到結業式時流暢吹奏「生日快樂」、「瑪莉有隻小綿羊」，真讓人見證奇蹟！事實上，大部分參與培訓的教師除了晚上教學，白天都還另有工作，所以只能利用課堂上練習，短短六堂課能有此優異表現，是老師教學有方，亦是學員專心致力，有志者事竟成，我深深體會。



「佳樺，到泰北服務，妳規劃了什麼教學內容呀！」行前同事關心詢問。這個問題從確定成行就無時無刻不在腦海中打轉，因為不太清楚泰北那邊的情況，又無此類服務經驗，擔心自己教學經歷不足，未能在短短二十餘天竭盡所能，所以，只能像海棉般極盡渴求一切相關知識，就怕屆時力有未逮。

從圖畫到寫作，從寫作到閱讀，而會寫就會讀，會讀進而喜讀，喜歡讀才能樂在其中、樂讀不疲。準此，我以心智圖為主

軸，心智圖強調左右腦並用、化抽象為具體、開展知能思維，引導學員應用心智圖教授課程、閱讀、寫作，在傳統教學中注入一股新流，主要是希望學生學得有趣，樂在學習。三位學員黃秀雲老師、高劍誠老師、余中華老師現學現用，這幾位老師在分享學生作品時，面上時時顯露喜悅神情，時而不經意脫口而出：「沒想到學生能畫得這麼好！」姑且不論學生是否學得有趣，但見老師已品嚐到教學的樂趣了啊！

「教然後知不足，知不足然後能自反。」我們大谷地組這次規劃的課程多元豐富，每位志工教師亦無不展現十八般技藝，傾囊相授，甚至透過安排進入學校現場教學。但幾經檢討，仍覺不足，所以在課程最末一天，威仁老師特製了一份調查表，一方面了解學員的學習所得，同時更重要的是想知道他們的需求是什麼？而我們還能做什麼？歸納調查，大部分學員提及：

國語方面：音準、筆順、音調、修辭、詞性、寫作、詩詞教學、如何教小學生讀課文、成語、如何閱讀、創新教學法、圖文結合、國中句、段、篇聯想寫作、童詩、童謠。

數學方面：乘法（應用題）、分數、基礎數學、分數與小數的四則運算、圖形、除法、體積。

其他課程：英文教學法、地球科學、天文、哲學、歷史、地理、美術、音樂、跳舞、唱遊、看樂譜。



綜觀學員需求，四個字「求知若渴」啊！再回想這段時間，除了幾位老師有特殊原因未能全程參與，大部分學員都是滿懷狂烈的學習精神來研習，這點令人感動至深！平日泰北資源的不足或許設限他們的進步，但有限的學習機會卻使他們更懂得珍惜；反觀自己則深感汗顏！因此，再省思還

華興中學學生作品



● 心智圖——自我介紹

能為他們做什麼時，很高興地看到自己的不足（專業），了解自己的盲點（態度）。再充電吧！待蓄足馬力，下一次就會跑得更快、更遠、更順暢。

咕……咕……咕……大谷地的公雞似乎沒什麼時間概念，有時12點多就開始工作了！此刻，按亮手機，才四點多呀！哇，是離別前的不捨趕走了睡意吧，這時腦海就像放映機，回憶的畫面一幕幕閃過：

塵土飛揚的大谷地瀰漫著悠閒，小巷弄裡幾戶人家偶或隱沒在花木扶疏裡。走到湖邊，霞光逐漸漫上湖面，垂釣人正甩桿，勾懸湖底魚兒們的渴，天光水色相互狂戀，雲影漫漶，心宛如已被徹底排空，雖然風景不懂人世悲苦，但那裡確是——天上人間。✿



● 圖繪課文——鄭板橋〈寄弟墨書〉

你們該彼此相愛，
如同我愛了你們。〔若十五 12〕

山居歲月有真樂

◎文／劉家寨組志工：陳台娟老師 退休於汐止秀峰國中



●領隊組親訪玉堂學校

七月四日清晨五點，懷著雀躍的心和一夜未眠卻不覺疲乏的身軀，在天主滿溢的祝福中，於明愛會樓下搭乘遊覽車前往中正機場，展開二十五天的泰北教師培訓活動。

清邁機場一出關，各主辦學校校長皆熱情前來接機。德中小學常校長開了客貨兩用車來載我們，上完行李四人擠進後座，另兩位年輕老師就只能蹲坐在後方車斗中，一路蜿蜒顛簸向著二百四十公里外，一千二百公尺高的劉家寨前行。午后陽光熾烈，入夜寥星數點，間雜著颯風陣雨，晚間八點駛進劉家寨，再摸黑走一小段下坡山路，終於抵達寄寓之所。一眼望盡的房間四坪大，放下行

李即刻往常校長家開會，籌畫次日始業式等事宜。

一夜雨聲淅瀝，然而風雨無礙培訓老師們參加始業式的熱忱，相見歡後便介紹研習課程：國語課分高低兩組；生命教育與太極氣功則為合班課程。

每日晨起往校長家用餐，午晚餐亦是校長夫人親手做羹湯，菜色日日不同，費盡巧思，大家異口同聲說回台灣要減肥了！有一天竟吃了八種水果，另一天去明利參訪時，也喝了八種茶飲。



●探訪明愛會認養兒童



●志工老師入班教學

因逢雨季日溫低迷，洗冷水澡這事兒我們似無法入境隨俗。校長運來大沙拉油桶裝水，並扛來瓦斯及快速爐，讓我們得以熱水洗浴。山上濕氣重衣服不易乾，擰好的衣服掛上衣架不久就開始滴水。身為過客的我們試著體驗山居歲月的現實。當然也有愜意的一面，宿舍門外有一長廊，是閱讀、備課、發呆、看山、看雲的起居處。雨時，一片雨簾瑩珠垂懸屋簷；雨後，小樹草花更是青翠欲滴，在此欣賞嫵媚青山，享用新鮮果實，食畢果核順手一拋，戲稱十年後此處若群木結果，可別忘了今日大功臣啊！

某日晨起廊下桌上忽佈滿各式不知名蟲子，拿起抹布準備擦拭，突然一陣椎心痛來自食指，隨即腫脹不能彎曲，到衛生所求診，醫生開了消炎止痛及排毒藥，並表示我們是來此地做志工，故不收醫藥費，隔二日路

上相遇，還頻問手指狀況如何。當地居民之善良可見一斑。小朋友們更是天真可愛，上下學途中見到我們必是立正一鞠躬：「台灣老師好！」當我們教跳他們山地舞後，更是天天問：「老師今天要跳舞嗎？」更甚者，下午我們在宿舍午休，他們也會隔空喊著：「老師好，等下要跳舞嗎？」



七月二十六日結業式中，小朋友表演唱歌、吟詩、跳山地舞，當地泰文學校校長也來參加，並希望志工老師們能留下來到泰文學校教中文。培訓學員則表演氣功，及改編的歌曲，歌詞感人，令人不自主眼淚奪眶而出。幾星期的相處共融，今天就要離別，此去真不知何時能再聚首，只能道聲珍重，誠摯的祝禱平安喜樂了！✿



●結業式 頒發師資班結業證書

雖經陰谷中，主在我何愁！〔詠廿三〕

2012 不一樣的生動感動

◎文／芒崗組志工：楊家璇老師 退休於台北市立仁愛國中



人生際遇何其奧妙，從未想過的計畫卻突然闖入生活中。

2012 對我來說是既溫馨又感動的一年——七月泰北之行是「主」的恩典，更是老天賜下的考驗！

「愛裡沒有懼怕，愛既完全，就把懼怕除去！」泰北行前眾親友都持反對意見，認為泰北是一處落後危險之地，對泰北的認知還停留在困苦、貧窮、疾病及毒品氾濫的印象中。但我深知其文化獨特性，先拜讀了柏楊先生的大作「異域」，感動之餘更促使我

下定非去不可的決心。

7月4日整整一天舟車勞頓，終於在顛簸山路的盡頭到達文明中學。主啊！感謝祢賜我們一路平安，沿路滿眼青翠山丘與新鮮空氣，讓初訪的我已悄悄愛上了泰北。山城原本平淡的生活，卻也因著我們的到來笑聲連連，當地的居民不但善良而且有禮，對從臺灣來的我們非常友善，原來泰國邊陲的美麗山城竟滿是人間溫情。

「清萊」的華校約有60餘所，此行拜訪的華校算算也有六、七所。芒崗村文明中學是我們駐點學校，有幼稚園、小學部六個年級及中學部三個年級。學校由廖正良校長帶領，聘有多位優秀教師，教授華文、英文、數學、電腦等課程；校舍雖略顯老舊，但整齊清潔，設備亦堪稱完善；學生認真又積極且彬彬有禮，上完泰文學校就急忙



●一筆一畫 從頭教起



趕來華文學校學華語，辛苦可想而知。這是一所有理念有要求的優質學校，我很慶幸第一次到泰北就能來到文明中學教課。

書法課在文明中學乃新開課程，老師們幾乎未曾執過筆，不過從零學起反而也較無障礙。基本筆法是書法之起步，一筆一畫有其奧妙，只要抓住其中要點，以恆心多加練習，必能揮灑自如寫出一手好字來。學員老師們似乎都很有興趣，每節課都覺得時間飛逝，他們捨不得下課的心情讓我教得很開心，我也時時提醒自己不能辜負他們的期待，盡我所能傾囊教授。一開始心中有些惶恐生怕教得不夠好，學員聽不懂，其實我是多慮了，老師們可是聰明又認真給什麼就會什麼，在極短的時間裡就讓我看到大家的進步，我好欣慰也使我的教學信心大增。

結業成果展時，學員老師們的唐詩書法作品一一被張貼出來，線條工整有力，起筆落筆自有神韻！展場佈置時，學員老師們也喜孜孜到會場一看再看，臉上透露著愉悅滿

足的神情，或許參加書法展是從未有過的經驗，故既新鮮又興奮。



●與文明中學廖校長同遊美斯樂

感謝台灣天主教明愛會給予我赴泰北服務的機會；感謝宏觀電視新聞臺的採訪與錄影；感謝文明中學廖校長及全校師生的鼎力支援；感謝所有參訓老師們的熱忱參與——讓2012年的我，有了很不一樣的生動體認與感動！✿

生命貴於食物，身體貴於衣服。
〔路十二23〕

寒風中的孤挺花

◎文／賀肥組志工：中華語文研習所 樂啟鸚老師

在泰北有個『異域』，那兒居住著成千上萬的中華好兒女！

民國三十八年國民政府帶領著我們來到寶島台灣落地生根，人人胼手胝足努力不懈，加諸「政府」的庇佑，讓我們安居樂業豐衣足食。可是另一批同胞卻是顛沛流離，由雲南翻山越嶺到了緬甸，又因非法居留且聲勢日壯，為緬政府所不容，而再次被驅逐，邊打邊退至泰北山區。後這批孤軍為泰皇打退泰共屢建戰功，蒙泰皇的收容才有了立足的空間，但僅給予參加戰役

者泰籍身份。這群失根的炎黃子孫，在他人的土地上揮汗耕耘，披荊斬棘，但仍一心向著祖國。因剿共戰爭而客死異鄉的英雄們犧牲了、凋零了，墓塚面向那——永遠回不去的故鄉！到如今，墳塚尚有昔日袍澤照料著，何時墳歸故土，落葉歸根呢！

老一代的已逐漸凋零，年少的一代漸漸茁壯。本組三位志工老師為了克盡其職，常做『村姑』打扮——帽子、眼鏡、口罩、長袖外套不離身，或步行或騎車，逡巡在崎嶇山徑黃土上，訪視苦難的孩童。烈日當頭抵

擋不了我們的熱情，帶著微不足道的伴手禮，在至其家中訪視，家家各有苦難，堪稱一言難盡——

有的父母在艷陽高照的「土地上」揮汗如雨，家中的幼子獨留在透風的竹片屋中嬉戲玩耍，好天真好無邪的天之驕子，黝黑的雙眸，靦腆的臉龐，天下的孩子不都應是一樣的嗎？為何有的富，有的窮？有的父母均在曼谷打工，難得一年才回來一次，由孩童口中說出：「好想爸爸媽媽」，我們的心就揪在一起，淚在眼中打轉，但不能流出來。孩子們的志願是要打工賺錢去台灣讀書，請明愛會幫忙。好心疼！好心酸！天下的善人啊！請快伸出您的援手吧！

也有父母因感染愛滋病而雙亡的孤兒，由七十餘歲的老奶奶獨立撫養，遠在緬甸的伯父母則稍微資助點生活費。既無山也

無地，老奶奶說：「我年紀已大，怕去世後孫子們怎麼辦？」我只好安慰她：「好好活著，等孫子大了再走吧！」當然淚水還是得忍住！

住在墓地旁那孩子的家，「好漂亮」啊！透亮小竹屋內與父母同擠，但仍把屬於小女孩應有的那頂蚊帳床佈置得溫馨可愛又整潔。好客的她在不足一個榻榻米的房中聚了八、九個來玩的友伴，他們同樣快樂！屋外山頭「好兄弟之家」是她的好鄰居，她一點都不怕，泥濘的黃土地上都是腳印，雖簡陋但無不潔之味。更有的家是依附在大戶人家的廚房中，共同生活在一個大庭院裡，不知這些孩子心中做何感想呢？就算是那富的一方，心中該也不好過吧！

異域的苦難同胞啊——寒風中的孤挺花，加油吧！✿



● 賀肥三人組與學員們合力佈置始業式會場。



● 中正中學徐校長、李主任陪同志工老師探訪明愛會認養學童。



● 領隊組蒞校訪視，並與志工老師、學員們合影



● 探訪華生小學與台灣大學椰晴服務團隊合影。

凡你們對我這些最小兄弟中一個
所做的，就是對我做的。〔瑪廿五 40〕

2012關愛泰北

送你

一對

翅膀

◎新北市 新莊國小 好事多廣播電台
文圖：志工余嘉凌老師提供

緣起

這是第六屆了，為關懷泰北華校而舉辦的跳蚤市場，已然成為新北市新莊國小師生共同期盼的年度大事！前四屆是為建設泰北光華中學圖書館而募款；近兩年則是為了光華中學危樓的重建。這幢危樓目前屬小學部使用中，如能順利重建，裨益在地青年學子，提高其升學率及就業實力，就有機

會改變泰北山頭孩子的未來。若繼續使用危樓，家長不放心其子弟來中文學校上課，孩子們將來就少了一道通往世界的門窗。中文學習，彷彿一對矯健的翅膀，讓孩子擁有遨遊天際的無限希望！此乃是項活動的募款主題。我們有幸恭逢盛事，為重建「鴻元樓」付出心力，實在是無限歡喜！

每年十二月初，本校師生們就開始募集物資，今年更依網路上「光仁二手商店」列舉的不宜義賣物品，來提高物資品質——不是拿自己不要的東西來義賣！這別說小朋友很難做到，就是大人我，也



●小義工們熱心貼海報



●大小義工集合囉！

要克服捨不得的心情呢！

今年，在活動進行中，請到字正腔圓又熱心服務的小義工育靚和禮先擔任小小廣播員，每半小時重複播送一次，好讓流動的參與者更了解活動意趣並感受耶誕氣氛，也對活動承辦過程中，默默付出的師長表達感謝之意！

「好事多」廣播電台

各位聽眾大家好！歡迎收聽FM101.99，新莊「好事多」廣播電台。

我是○○○，很高興能與大家在空中會面。

今天我們來到新莊國小孫鳳堂，四年級小朋友們為泰北光華中學重建鴻元樓舉辦了「2012 關愛泰北——送你一對翅膀」跳蚤



●義賣現場，盛況空前！

市場義賣活動！

我們先來聽一段這次的主題曲——地球的孩子。（略）

嗨！各位親愛的朋友，您是否感受到現場濃濃的熱情和祝福呢！

我們能夠生活在這個地球上，是很幸運的事！而又能生活在富裕的寶島臺灣，更是幸福中的幸福。適逢耶誕節，大家都期待著耶誕禮物，而小朋友們透過義賣活動，把所得捐出來，成為了送耶誕禮物的人！過一個不一樣的耶誕節，享受助人最樂的真正意義。

今年的活動，因為有五年來經驗的累積，有很大的進步！希望各位朋友們多逛多買，支持攤位義賣，也不吝給我們指教！

凡勞苦重擔的，你們都到我跟前來。
〔瑪十一28〕

這個活動受到很多人幕後的支持，我們現在要聽的歌曲，就是由英語老師藍淑婷老師提供的喔，我們真心感謝她，讓我們來聽一曲和耶誕節有關的英文歌吧！（略）

親愛的同學，你們是否感受到溫馨的過節氣氛呢？現在進一段廣告，稍後馬上回來！

廣告時間

——大家好！我是四年〇班超級推銷員〇〇〇，大家看過來，看過來，看這個杯子多高貴，看這個價錢多便宜！買回去，和親朋好友喝茶去！

——橘子洗碗精，橘子洗碗精，大掃除的好幫手，乾乾淨淨不傷玉手！趕快來買，送禮自用兩相宜喔！

各位聽眾大家好！歡迎回到FM101.99，新莊好事多，廣播電

說起洗碗精，要感謝承謙的媽媽到班指導指導同學們從搜集橘子皮、空瓶開始，一步一步加水及藥用酒精，再包裝完成。謝媽媽費盡心力，就是希望大家能重視環保、愛物惜物！現在我們用熱烈掌聲，謝謝她的用心！哇！現在在現場內已造成一片搶購風潮了！

還有手工香皂，也要特別謝謝陳玉章會長，一家人利用運動會空檔，到班教我們製作，不惜成本，完成一件又一件的精品，今天特價，希望大家也喜歡喔！

剛才我們說今天的活動幕後有很多支持者，現在我們來聆聽英語老師林靜玫老師提供的好聽的歌曲吧！（略）

除了音樂，我們也要特別感謝四年級的自然老師簡玫玲老師，她在現場穿梭，捕捉大家投入的身影，是否我們也給她熱烈的掌聲謝謝她呢！

玫玲老師，謝謝您喔！

另外，振源老師的錄影及活動後的剪輯，我們也一併感謝！

我們能借到這麼好的場地，要感謝總務處胡建國主任、紀美伶老師的協助；還有輔導室劉炳文主任、黃憶文老師，請印刷室何老師給我們書面紙，提供各班及大會的海報；還有全學年的老師們在各班的指導；更感謝黃旭輝校長長久以來的支持，在這一系列的活動中，我們從中學到

「助人最樂」的意義！當然還要感謝老天爺，給我們晴天！

現在我們再來聽第二首主題曲一滿天星（天上篇）

後記

就這樣，我們完成了2012關愛泰北的活動。雖然只是一小步，金額不多，距六百萬實在太遙遠！但我們要告訴光華中學的師生們，這件事我們一直掛在心上，希望你們切勿輕言放棄學習中文，一定要堅持到底！只要願意堅持，善願必成！

希望透過大家點點滴滴的協助，「鴻元樓」能早日重建！



●感謝新莊國小師生，多年來熱烈推動送愛到泰北的活動，以及來自各方善心人士的支持響應，此次為泰北清邁省邊龍村光華中學興建鴻元樓，共募集293,500新台幣。明愛會張老師於2012年7月14日轉交18萬泰銖，2013年1月24日轉交12萬泰銖，前後兩次共計30萬泰銖。新莊國小師生，於2012年4月5日~6月1日及2012年12月24日兩次募集活動共款項有237,900元新台幣。

各位好朋友們，咱們一起來吧！✿



●二年二班家長親做薑餅屋義賣



●承謙媽媽做環保橘子洗碗精義賣

你應當全心、全靈、全力、全意
愛上主，你的天主。〔路十五 27〕

又見萬養

◎文／萬養組志工：伊玉桂老師 退休於陽明大學



帶著明愛會神父、修女的祝福，第三度造訪泰北「萬養村」，一樣的街道，一樣的校園，心中感受卻大不同前——如今責任、關懷取代了初訪時的激情、感動！經過一年的耕耘，此次返「家」，無疑是趟成果的驗收，看看老朋友們是否健康平安？去年所學的學藝是否有所精進？

方踏入熟悉的教室，舊雨新知齊聚一堂，隱約看到一雙雙渴望求知的眼神，該如何滿足每位成員的需求，考驗著志工老師的



● 伊老師書法教學

智慧。三位身負重任的志工老師，雖非歷經大風大浪，亦未闖蕩多變江湖，但為此行可是絞盡腦汁，拿出十八般武藝，面對不定的環境，演出一場精彩的人生戲碼。

電腦課加強了電腦技巧，引領學員們跟著世界腳步邁進；唐詩、童謠、繞口令鞏固了中文教學的基本功力；竹竿舞考驗著節奏感、臨場反應與執竿者、舞者間的默契；簡易樂樂棒球開發了運動精神與樂趣；創意卡片，激發出學員的創意點子；書法兼具力與美，則為磨練耐性的最佳法寶；「生命教育」強調生命的可貴，一沙一世界一花一天堂，只要鍥而不捨就可使生命發光發亮。學員們皆放下日常手邊工作，與我們共築這段難得的緣分。

家訪明愛會認養學童，讓我真正體驗到泰北的貧困！宿居陋巷的學子，依舊認真向

學，表現優異者不在少數，那種不服輸的精神令人動容。感動之餘，心中盤算的是該如何給予他們更多更合適的協助。

初到「萬養」，每晨被廣播的「叫拜聲」驚醒，原來是「阿訇」呼喚信徒們起床禮拜，隨著「叫拜聲」的洗禮，在生活中它已是不可或缺的了。迷樣的伊斯蘭教（回教）正逢齋戒月，只見教徒面對「麥加」一日五拜，日出即不進食，但日落之後呢？如何吃？吃些什麼？好奇、疑惑不斷在心中打轉，藉著馬龍老師的引見，我們品嚐了豐盛的回教餐。而蔡瓊仙老師熱情介紹她擔任「阿訇」的老公，教導我們「叫拜」的形式與內容，更特例允許我們在範圍內拍照信徒禮拜的過程，我們不但增修了「回教文化」，更解答了心中長久的疑惑。

每次出團，親密戰友是達成任務的重要武器，感謝俊儀與芳儀兩位優秀老師，稱職的扮演了我的左右手。俊儀教學經驗豐富、做事認真負責；芳儀則是方踏入社會兩年的新鮮人，但任勞任怨、善解人意，尤其對長輩的體貼，無微不至。他們成熟、穩健的表現，完全異於時下年輕人。三位年齡、背景差距頗大的志工老師，各自帶著溫柔、熱誠的心共聚一堂，為眼前共同的目標努力不懈。

是到歡喜迎接成果展的時候了，大家爭

相欣賞彼此的辛苦結晶。張興貴、刀光榮老師製作的卡片，結構造形俱佳，極富專業水準；胡光義老師的電腦成品一把罩；當然，最獨領風騷，令人刮目相看的，非馬龍老師的「書法作品」莫屬。歷經一年的勤耕，馬龍老師在書法領域終於初綻曙光，除得眾人肯定外，崇聖小學邱老師亦邀請馬龍老師指導其一對兒女學習書法。

對一位遠赴泰北執教書法的志工老師而言，馬龍老師的成績，予我極大的回饋與鼓舞，也證實了天下無難事之說——時空限制，環境拘囿是擋不住一顆渴慕學習的心的。但願未來的歲月，能栽培更多的「馬龍」，創造更多的奇蹟。

遠赴泰北傳授書法，一年的努力其實只算起步！教學相長，這條漫長艱辛的書法之道，今後我將與同好們相互切磋共同成長，攜手徜徉在此一迷人的藝術領域之中。✿



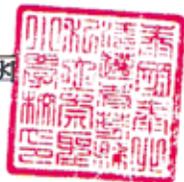
● 張老師與崇聖小學認養學童及家長會面合照

縱然賺得了全世界，卻賠上了自己的靈魂，
為他有什麼益處呢？
〔瑪十六 26〕

申請認養老師

泰國泰北清邁省芳縣伴懷村崇聖小學函

尊敬的臺灣天主教明愛會 您好！



由衷感謝貴會以及全體善心人員一直以來對崇聖小學的關懷與支持。包括貴會每年舉辦的教師培訓、電腦培訓，崇聖小學的全體教師受益諸多；貴會補助認養家庭貧困的學生有機會學習中文，村裏學生的家長萬分感激。

崇聖小學自民國九十五年正式開辦一以來，已有六、七年的時間了。學生人數自 5 年前的 68 人增加到 176 人。班級由幼稚班至六年級共 7 個班級、電腦室、辦公室各一間。校董會 12 人，教職人員 8 人（包括校長，幼稚班 2 位教師）。因村裏大多是窮苦的兒童，所以學校對學生的收費低，教職人員薪資少，最低教師薪資 2000 銖—最高 4500 銖，學校無任何資金；全靠學生收費維持開支費用。為了改善一點學生的學習環境，今年初學校把僅剩的一點錢，用來增修各教室的門窗及電腦室的用電設備。

多年來臺灣天主教明愛會不斷鼓勵支持並認養貧困學童起初 8 名，自創校 7 年來村民及老師不斷努力興學，學生人數大增，至今明愛會認養的人數現增加至 24 名。因伴懷村村民大多是以種地為生，收入低，生活貧苦，因此學校對學童的收費低。

懇請貴會幫助崇聖小學補助一位教師的薪資，一直以來臺灣天主教明愛會對崇聖小學的恩惠鼓勵和關懷，崇聖小學全體師生將銘記於心。



崇聖小學校長：吳正泰 敬上

中華民國一零一年十二月十日

國際志工泰北新體驗

◎新北市光仁中學高一愛班 羅士軒



「光仁中學國際服務志工團」一行人，自台灣安抵曼谷後，即從曼谷轉搭夜巴，歷經漫漫 15 小時搖搖晃晃的車程，終於抵達了「華生小學」。那時候村莊裡沒什麼人——大人務農，小孩到泰文學校上課。

第一天：

我們自我介紹之後，就請楊老師幫我們分組，分完組別之後，我們請小朋友們上台自我介紹，讓我們認識他們。

接下來我們就帶小朋友們唸「我們這一家」，他們大聲地唸出來，跟隔壁班比大聲，帶他們唸過許多次之後，我們就放音樂

下去讓他們聽一遍。要讓他們唱的時候，他們傻眼了，因為速度太快跟不上，因此我們就自己唱，放慢速度，想辦法讓孩子跟上，最後我們放棄了，因為對他們來說，要用中文唱歌實在是太困難了。

下課時間，我們老師們被小孩繞著團團轉，後來被拖去大教室玩老鷹抓小雞，那邊的小孩真的是體力無極限，玩了將近十分鐘，老師都累了，小孩卻各個都生龍活虎。

第二節課，我們帶著他們唸課文，因為課文內容又是山、又是水、又是小花、又是



樹的，所以我們讓他們到黑板上畫畫。之後，我們就聚集到大教室裡面，大家一起跳「我要飛」。他們學習能力很強，只要說過跳過，就絕對不會忘記。

放學之後，高益人老師帶著我們回顧今天的課程、上課狀況，並和我們一起討論哪裡需要修改。回到家之後，大家都累癱了，心裡想說的就只有「累，但是值得」。

第二天：

我們白天做了家庭訪問，小孩們都不在家，我們跟著張老師一戶一戶的去進行訪問，問了他們日常生活過的怎麼樣啊，為什麼會搬到這裡來啊，普通的生活習慣啊……之類的。夜課時，我們帶著他們唸了ㄅㄆㄇ，糾正了他們一些不正確的發音，然後帶著他們玩ㄅㄆㄇ的 Bingo 遊戲。

這天，小孩們似乎都不太受控制，說什麼都不聽，還有小孩鑽到桌子椅子底下，要他們坐好，他們還會頂嘴不受控制……最後受不了，只好讓他們畫畫。幸好小孩們都喜歡畫畫，一坐下來就專心畫畫。又到了下課時間，少不了——又是老鷹抓小雞的時間了。

第二節課，好璇馬上衝來幫我們控制學生，她教他們唱「恭喜發財」，問他們過年

的時候會做些什麼事，然後請他們畫畫。畫畫真的是讓他們變安靜的好方法！

八點整，我們把小孩集合到大教室，先複習一次「我要飛」，後來就發物資、衣服給他們，他們拿到衣服的時候，臉上浮出幸福開心的表情，沒想到只是一件衣服，也能帶給他們如此的歡樂！

第三天：

白天我們去了御花園，一路在車上又唱又叫，跟瘋子一樣！到了那裡，我們買了明信片，記錄在那邊幾天的趣事之後，就把它貼上郵票寄回臺灣。晚上，上課時間又到了，他們似乎知道我們過不久就要回臺灣了，所以上課狀況十分良好。

我們先讓他們完成昨天未完成的團圓畫，接下來我唸故事給他們聽，他們很專心地盯著我，聽我說故事，那個認真的表情真叫人感動。接下來要他們畫自己心中所想的年獸長怎樣，興豪畫完之後拿著畫跟我說：「老師老師！你看！好可怕哦！」原來小孩會害怕自己所畫出來的東西……。接下來，我讓他們在畫紙上留下我們三個老師的名字。小小的手握著筆，用力地寫著中文，雖然寫出來的字讓人看不太懂，但是真的認真滿分！

最後一次在夜晚帶他們跳著我要飛，說來有點感傷，但是很歡樂！真的！我覺得這幾天沒有浪費掉！

第四天：

週六的大活動，我們帶他們跳一次「我要飛」當成早操，接下來就到各班發燈籠，讓他們體驗一下「畫燈籠」習俗！



他們手握著畫筆，一筆一筆小心地畫到燈籠上，有些人甚至在燈籠上寫下「我愛臺灣老師」，哎呀！這段時間真的太短暫了，其實和小朋友們都還不熟……。最後，我們發了色紙下去，請他們在上面畫上愛心。接下來就要進行我認為最感動的活動了！那就是——排字活動。



我們在禮拜五晚上，討論了要如何讓我們的活動變得更加有意義，所以我們安排了這個活動。

我們拼出了大大的「**光仁**」

總結：

這趟志工行程，雖然短暫，但是讓我收穫滿滿。我們在臺灣衣食無缺，每天沉浸在電腦電視……等 3C 產品的世界裡面；他們過著充實平凡的生活，每天早睡早起，自己種自己吃，閒來沒事就養些雞、縫縫鞋子。

生活樸實的他們從不會抱怨些什麼，反而天天生活愉快。雖然不能過富裕的生活，但是仍安於現狀，自給自足，鄰居朋友互相幫忙互相照顧。

這趟旅程，沒有白來。有機會的話，我一定會再來！✿



捐款芳名錄 鄭重道歉啟事

泰北文教第 18 期 2012/3/16~10/15 捐助 遺漏 認養泰北學童芳名錄

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
徐飛鳳	5,000	張天保	10,000	張定修	500	張苑慧	2,500	張惠津	1,000
徐曉春	2,000	張天麗	6,000	張林芳	1,000	張桂英	2,500	張惠津	1,000
葉秀雲	2,500	張月清	1,000	張林芳	1,000	張珠如	500	張惠津	1,000
荊培華	4,000	張定修	500	張林芳	1,000	張珠如	500	張惠津	1,000
高秀琴	6,000	張定修	500	張林芳	1,000	張珠如	500	張惠津	1,000
高素香	500	張定修	500	張林芳	1,000	張珠如	500	張惠津	1,000
高素珠	500	張定修	500	張林芳	1,000	張珠如	500	張慶得	3,000
高國棟	6,000	張定修	500	張林芳	1,000	張珠如	500	張賢米	1,000
張大惠	2,000	張定修	500	張建國	5,000	張珠如	500		

捐助泰北學童芳名錄 2012/10/16~2013/2/20

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
丁國威	2,000	吳欣毅	3,000	洪國欽	1,000	張惠津	1,000	無名氏	500
丁國威	2,000	吳餘昌	2,500	洪毓謙	2,500	張惠津	1,000	無名氏	500
王春姬	300	宋芝蘭	2,000	胡蓬春	5,000	張惠津	1,000	無名氏	500
王春姬	300	李正仁	2,500	苗琪珊	3,000	張惠津	1,000	童華仁	2,500
王春姬	300	李秉業	2,500	苗琪珊	3,000	張惠津	1,000	賀廣如	250
王春姬	300	李阿美	2,000	苗琪珊	3,000	張惠紅	2,500	賀廣如	250
王春姬	300	李懷軍	2,500	苗琪珊	3,000	張鑽銘	2,500	賀廣如	250
王美玲	20,000	李懷軍	2,500	俸銀珍	1,000	盛偉芸	200	賀廣如	250
王素芳	5,000	李懷軍	2,500	高子晴	500	盛偉芸	200	黃禹傑	2,000
王素芳	5,000	卓麗枝	2,500	高崇斌	500	盛偉芸	200	黃禹豪	2,000
王素芳	5,000	孟旋鄉	2,500	涂月嬌	2,000	莊景嵐	200	黃修敏	1,000
王素芳	5,000	林永順	3,000	張大惠	2,000	莊景嵐	200	黃瑞珠	1,500
王素芳	5,000	林吟娟	2,500	張天保	10,000	莊景嵐	200	黃榮忠	2,500
史曉榮	5,000	林希偉	500	張月珍	1,000	莊景嵐	200	黃漢堂	2,000
史駿	2,500	林希偉	500	張世麟	3,500	莊景嵐	200	黑幼鎔	2,000
任秀華	2,000	林芳好	500	張希良	5,000	連憶茹	2,500	黑幼鎔	2,000
任秀華	1,000	林芳好	500	張定修	500	郭紅玉	2,000	黑幼鎔	2,000
朱玉琬	1,000	林芳好	500	張定修	500	陳玉珠	10,000	溫慧梅	2,000
朱榮玲	500	林芳好	500	張定修	500	陳美真	500	甄書芳	1,000
朱榮玲	500	林玲媛	2,500	張定修	500	陳羿汝	1,000	甄書芳	1,000
朱榮玲	500	林祥正	3,000	張定修	500	陳淑真	3,000	甄書芳	1,000
朱榮玲	500	林酒興	2,000	張林芳	1,000	陳淑真	3,000	甄書芳	1,000
朱榮玲	500	林酒興	2,000	張林芳	1,000	陳敦和	10,000	甄書芳	1,000
江國盛	2,000	林酒興	2,000	張林芳	1,000	陳群	30,000	甄書芳	1,000
池慧貞	1,500	林酒興	1,200	張珠如	500	傅明明	20,000	甄書芳	1,000
池慧貞	1,000	侯願卿	2,000	張珠如	500	曾鈞愷	3,000	趙玉婷	2,000
余憬松	5,000	洪國欽	1,000	張珠如	500	曾嘉媚	14,000	趙培宏	1,000
吳秀薇	10,000	洪國欽	1,000	張珠如	500	無名氏	500	劉光華	10,000
								劉先怡	2,500

捐助泰北學童芳名錄 2012/10/16~2013/2/20

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
劉自輝	5,000	賴碧雲	2,000	許文旋	3,000	newnew 餐館	2,500	陳景誠 危家玉 陳奕中 陳奕達	2,500
劉育如	2,500	閻雅芸	1,000	許玲媛	500	吳象天 吳象元	7,500	陳景誠 危家玉 陳奕中 陳奕達	2,500
劉怡靈	5,000	薛家雯	1,000	許麗花	500	陳淑昭 蕭佳汶	500	陳景誠 危家玉 陳奕中 陳奕達	2,500
劉添才	1,000	謝筱梅	500	陳月照	500	念其振 陳金嬌	14,500	恆毅中學國一節	2,500
劉鳳英	500	鍾全亮	720	陳淑珠	500	林竹麗 林建中	1,000	甫富實業有限公司	4,000
劉麗麗	1,000	鍾曉婷	500	陳雪霞	500	林育安 洪麗芬	230	馬郁雅 錢品程 邱皓楷 馬郁鈞 馬郁婷	500
蔡佩瑜	2,500	簡志瑩	400	陳靜如	500	林育安 洪麗芬	500	馬郁雅 錢品程 邱皓楷 馬郁鈞 馬郁婷	500
蔡尚志	2,000	簡志瑩	400	游雅婷	1,000	涂董思馨	580	馬郁雅 錢品程 邱皓楷 馬郁鈞 馬郁婷	500
蔡春津	2,500	簡志瑩	400	善心人	1,000	newnew 餐館	2,500		
鄭今英	2,500	簡鼎主	800	黃巧如	500				
盧真益	200	王秀英	500	黃瑞蓮	500				
盧真益	100	申時元	500	葉秀貞	500				
盧真益	100	余宛諭	1,000	賈培華	1,000				
蕭少卿	1,000	沈秀琴	500	趙雪玉	500				
蕭國清	24,000	林娟娟	500	劉清月	500				
蕭毅明	2,500	林梅妹	500	鄭簡麵	500				
蕭毅明	2,500	邱燦華	500	龐瑞泉	500				
蕭毅明	2,500	徐秦惠	500	譚素珍	1,000				
蕭毅明	2,500	高素香	500	涂董思馨	580				
蕭毅明	2,500	曹彩雲	500						
蕭毅明	2,500	梁楓	100						

正心中學師生 捐助泰北學童 2012/10/16~2013/2/20

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
王隆華	200	林元泉	500	陳怡純	100	高一 家班	2,000	鄭春綉 王元槐	200
王隆華	200	林元泉	500	劉梅娟	200	高一 齊班	3,000	鄭春綉 王元槐	200
王隆華	200	林浩川	200	劉梅娟	200	高二 心班	2,000	趙學明 趙御邦	200
甘玉珍	500	林浩川	200	劉梅娟	200	高二 音班	2,000	趙學明 趙御邦	200
甘玉珍	500	林浩川	200	鄭麗娟	200	高二 意班	2,000	趙學明 趙御邦	200
甘玉珍	500	陳正德	200	鄭麗娟	200	高二 齊班	2,000		
吳瑞恩	500	陳正德	200	鄭麗娟	200	初一 音甲班	2,000		
吳瑞恩	500	陳正德	200	初一身班	2,000	鄭春綉 王元槐	200		
吳瑞恩	500	陳怡純	100	初二國班	2,000				
林元泉	500	陳怡純	100	音二乙班	2,000				

捐助泰北在台就讀學生助學金芳名錄 2012/10/16~2013/2/20

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
王貝絲	500	李宜北	3,000	張元午	2,000	謝祥光	1,000	林育安 洪麗芬	230
王貝絲	500	林恩彤	500	畢若男	1,000	謝祥光	1,000	林育安 洪麗芬	500
王貝絲	500	林恩彤	500	無名氏	500	謝祥光	1,000		
王素芳	5,000	林恩彤	500	無名氏	500	謝祥光	1,000		
王素芳	5,000	林恩彤	500	無名氏	500	謝祥光	1,000		
王素芳	5,000	林恩彤	500	無名氏	500	鍾全亮	720		
吳庭誼	2,000	席淡霞	32,000	葉娟娟	5,000	羅國瓊	2,000		



財團法人台灣明愛文教基金會信用卡捐款授權書

填表日期： 年 月 日

捐助泰北教師芳名錄 2012/10/16~2013/2/20

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
丁國威	2,000	洪曉芳	24,000	馮雪娥	2,000	賴碧雲	1,000	馬郁鈞 馬郁婷 馬郁雅 錢品程 邱皓楷	500
史曉榮	25,000	凌鈺城	24,000	馮雪娥	2,000	薛家雯	1,000	馬郁鈞 馬郁婷 馬郁雅 錢品程 邱皓楷	500
朱玉琬	1,000	張珠如	500	馮雪娥	2,000	謝筱梅	500	馬郁鈞 馬郁婷 馬郁雅 錢品程 邱皓楷	500
朱錫琛	70,000	張珠如	500	馮麗春	24,000	鍾全亮	720	馬郁鈞 馬郁婷 馬郁雅 錢品程 邱皓楷	500
朱錫琛	15,000	張珠如	500	黃智芬	1,000	蘇越生	15,000	馬郁鈞 馬郁婷 馬郁雅 錢品程 邱皓楷	500
李孝芬	500	張珠如	500	黃智芬	1,000	林育安 洪麗芬	230	馬郁鈞 馬郁婷 馬郁雅 錢品程 邱皓楷	500
李孝芬	500	張珠如	500	黃智芬	1,000	林育安 洪麗芬	500	馬郁鈞 馬郁婷 馬郁雅 錢品程 邱皓楷	400
李孝芬	500	陳如蘭	5,000	黃智芬	1,000				
李孝芬	500	陳淑真	24,000	黃智芬	1,000				
李孝芬	500	陳鐵男	1,000	黃智芬	1,000				
李孝芬	500	傅明明	10,000	黑幼鎔	2,000				
李阿美	2,500	無名氏	300	蔡和益	2,000				
李懷軍	2,500	無名氏	300	蔡和益	2,000				
林英珏	500	無名氏	300	盧真益	100				
侯春琴	24,000	無名氏	300	盧真益	200				
洪水昌	24,000	馮雪娥	2,000	盧真益	200				
洪志傑	24,000	馮雪娥	2,000	蕭毅明	24,000				

願幫助我們的恩人
一生健康幸福

捐助泰北文教芳名錄 2012/10/16~2013/2/20

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
王貝絲	500	陳芋屏	1,000	黃敏玉	3,000	謝筱梅	500	段明印 楊英鳳	4,104
王貝絲	500	曾琪恩	100	黃湘婷	1,000	鍾全亮	720	光仁中學仁愛會	111,000
王凱	500	曾琪恩	100	蔡瑞雪	20,000	隱名氏	22,400	盟健工程有限公司	5,000
江進發	10,000	曾琪恩	100	蔡瑞碧	1,000	簡志瑩	1,000	臺南市私立寶仁幼兒園	2,000
吳坤隆	3,000	曾琪恩	100	鄭博文	420	曾冠傑	3,000	蔡瑞雪 張天麗 周桂英 許桂美 邱鈺翔	6,840
宋瑜慧	500	湯宜坤	1,200	鄭博文	380	謝承佑 全家	500		
李芳蘭	1,000	無名氏	200	鄭博文	410	謝承佑 全家	500		
李阿美	1,500	無名氏	200	蕭毅明	1,000	謝承佑 全家	500		
林素瓊	5,000	無名氏	200	蕭毅明	1,000	謝承佑 全家	500		
林新沛	2,000	黃安黛	500	蕭毅明	1,000	謝承佑 全家	500		
林瑞屏	5,000	黃安黛	500	蕭毅明	1,000	上智文化事業	2,200		
邱依忠	3,551	黃安黛	500	蕭毅明	1,000				
翁芬英	5,000	黃安黛	500	賴金龍	2,000				
梅洪蘭	2,000	黃秋林	300	謝承佑	500				

你出也蒙福，
入也蒙福

新北市新莊國小師生 捐助光華中學建鴻元樓 2012/10/16~2013/2/20

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
白承弘	200	劉湘好	10,000	國小 402班	4,000	國小 405班	8,130	國小408班	4,500
吳慶章	100	魏志隆	1,000	國小 403班	1,600	國小 406班	3,016	國小409班	2,000
林宇諒	6,040	魏郁錡	500	國小 403班	3883	國小 407班	2,307	國小410班	2,500
林燕鈺	600	魏郁馨	500					國小411班	4,000
徐美玉	5,124	魏禎德	500					國小412班	15,500
陳麗玉	3,500	魏禎祥	500					國小412班	1,500

捐款人姓名： 男 女 聯絡電話： _____
 出生年月日： 年 月 日 公司： () _____
 身分證號碼： _____ 住宅： () _____
 公司行號統一編號： _____ 行動： () _____

通訊地址： _____ 信用卡卡別：
聯合信用卡 VISA
JCB 美國運通卡 AMEX
MASTERCARD

E-mail： _____

發卡銀行： _____

信用卡卡號： _____

持卡人簽名： _____ 信用卡有效期間：西元 年 月
 (請務必與信用卡簽名一樣) 授權碼(請勿填寫)

一般捐款 其他指定項目(請簡述) _____

泰北文教建設 泰北學童認養 泰北教師認養 泰北在台學生清寒獎助學金

捐款方式： 每月定期捐款金額： _____ 單次捐款金額： _____

收據開立方式：(請擇其一)
每次扣繳成功後立即寄發收據
當年度捐款總額合開一張(註：隔年一月下旬寄發)

財團法人台灣明愛文教基金會
 100 台北市中山北路一段二號中央大樓 9 樓 920 室
 電話：(02) 2381-2140, 2371-8501 (分機 21 或 12)
 傳真：(02) 2311-5124
 網頁：http://www.caritas.org.tw
 E-mail：donate@caritas.org.tw

捐款人簽名： _____
 ※ 本單填妥後請將正本郵寄本會，並請以電話確認。感恩！天主保佑！
 ※ 小額定期捐款者請使用。
 其他捐款方式：郵政劃撥帳號：19143701 戶名：財團法人台灣明愛文教基金會



明愛會

一、服務宗旨：

1. 『心懷大愛做小事』幫助『貧困、弱勢、難民等』能自力更生。
2. 明愛會為協助泰北華人村達成中華文化傳承目標，自中華民國六十八年起，召募志工深入泰北，尋找最貧困的村莊和學校去幫助他們。同時對泰北難民村展開醫療、技訓、修路、建校舍、接水電工程、認養教師和學生、探訪貧困家庭各項扶貧濟困的關懷工作。

二、泰北文教服務工作內容：

1. 認養貧困學童學費。
 2. 認養教師薪資補助。
 3. 補助貧困村莊優秀學童跨校繼續就學。
 4. 補助貧困教師、學生、村民醫療費用。
 5. 關懷泰北來台就讀學生生活並頒發清寒助學金。
 6. 贈送學校電腦，資助學校成立電腦教室。
 7. 興建學校教室、師生宿舍、球場、廁所、課桌椅……等設施。
 8. 師資培訓：明愛會定期於每年三月開始招募志工老師，七月出團前往泰北各華校，舉辦教師培訓班。期滿頒發給教師結業證書及獎狀以資鼓勵。
 9. 每年志工老師們都親自探訪各受惠學童家庭，以落實認養之功效。
- 三、2013 年泰北現有 95 所華校，明愛會認養學童有 1152 位，認養教師 25 位，在台就讀大學青年獎助學金 15 位。計畫推動協助盤龍村中華中學，興建新教室。
- 四、今年七月，有志工教師及大學青年志工共 70 位，前往泰北偏遠小華校服務，作為期一個月定點「師資培訓」及示範教學。接受培訓教師約 250 位，服務學生及村民約 10,000 位。

劃撥帳號：19143701 劃撥戶名：財團法人台灣明愛文教基金會

*** 懇切盼望有愛心的您伸出援手，幫助泰北貧困的學童及教師！**

*** 歡迎各級學校在職及退休教師參加 2013 年 7 月前往泰北志工教師的行列！**

認養一名學童學費一年新台幣 2,500 元整。認養一名教師薪資補助一年新台幣 24,000 元整。

劃撥戶名：財團法人台灣明愛文教基金會 劃撥帳號：19143701

會 址：(100) 台北市中山北路一段二號 9 樓 920 室

電 話：(02) 2371-8510#17；(02) 2381-2140#17 傳 真：(02) 2311-5124

泰北文教組聯絡人：張正瑤 E-mail：cc@caritas.org.tw